

**Zeitschrift:** PS info : nouvelles de Pro Senectute Suisse  
**Herausgeber:** Pro Senectute Suisse  
**Band:** - (2004)  
**Heft:** 2: Touche pas à mon AVS!  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

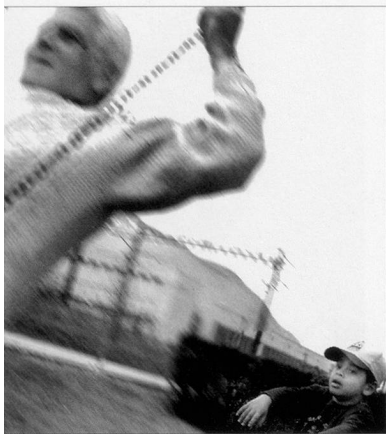
**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Concours photo: quatre lauréats

Le jury du concours de photographies organisé dans le cadre de la Fête des Générations (Sion, les 4 et 5 juin) a décerné quatre prix.

Le concours de photographies amateurs «Jeunes-Vieux : regards croisés» a permis de rassembler 60 images issues de Suisse, de France, d'Autriche et du Québec. Le jury, composé de deux photographes (Robert Hofer et Christian Eggs), de deux membres du réseau intergeneration.ch (Olivier Tamarcaz et Valérie Hugentobler) et du vice-président de la fête d'art de rue de Sion (Jean-Pascal Fournier), a primé quatre œuvres, dans l'ordre suivant : Paola Simone, de Saint-Sulpice ; Joseph Hinterleitner, de Sierning (Autriche) ; Brigitte Gillioz, de Savièse ; Jonas Berthod, de Sion. *jr*



1<sup>er</sup> prix: «La balançoire», de Paola Simone

## Le sport et le mouvement maintiennent en forme

Un nouveau magazine vient de sortir de presse dans le but stimuler les intérêts sportifs des seniors.

*Sport et mouvement pour rester en forme* est un magazine trilingue financé par les annonces publicitaires. Réalisé en collaboration avec Frehner Consulting, il présente sept sports différents (quatre en allemand, deux en français et un en italien), illustrés dans différentes organisations cantonales de Pro Senectute. Il contient en outre les informations essentielles sur les cours que l'on peut suivre à Pro Senectute. Toutes les OPS ont reçu le magazine à un grand nombre d'exemplaires. Nous vous prions de bien vouloir l'utiliser comme un instrument de relations publiques lors de vos manifestations et de le distribuer le plus largement possible afin de gagner de nouveaux sportifs Pro Senectute. *AC/sf*

### Impressum

**Pro Senectute Suisse**  
Centre national  
Lavaterstr. 60, 8027 Zurich  
tél. 01 283 89 89  
fax 01 283 89 80  
www.pro-senectute.ch

**Secrétariat romand**  
Simplon 23, 1800 Vevey 1  
tél. 021 925 70 10  
fax 021 923 50 30  
secretariat-romand@sr-pro-senectute.ch

### Textes

Alice Comte (AC)  
Sandrine Fabbri (sf)  
Marc Pfirter (MP)  
Jacques Repond (jr)  
Kurt Seifert (kas)

## Directives anticipées

Les directives anticipées permettent de décider, en pleine possession de ses capacités, quels soins de santé on accepte ou refuse de se voir dispenser dans le futur, si l'on est devenu incapable de discernement. Un document romand vient de paraître.

Depuis septembre 2002, un groupe de travail romand, formé de délégué-e-s de tous les cantons, s'est attelé à la réalisation d'un projet de directives anticipées, sous la coordination d'Olivier Tamarcaz, du secrétariat romand de Pro Senectute, et en partenariat avec Dialog Ethik. Le document final a été présenté et commenté lors d'une rencontre romande des assistants sociaux de Pro Senectute, à Lausanne, le 21 juin dernier ; il contient notamment un dépliant synthétique, un texte explicatif d'une douzaine de pages, qui permet aux professionnels d'entrer dans la problématique et d'accompagner les personnes âgées dans leur démarche, ainsi que six formulaires facilitant l'expression de la volonté libre et éclairée (désignation d'un représentant pour les soins de santé, d'un représentant pour les affaires courantes, directives en matière de soins, respect des volontés après le décès, etc.).

En matière juridique, le groupe de travail a bénéficié des orientations du Professeur Audrey Leuba, de l'Institut du Droit de la Santé de Neuchâtel, membre du conseil de fondation de Pro Senectute Suisse, qui a également assumé la responsabilité de la rédaction des textes, tandis que le Dr Maya Olmari-Ebbing, de la Poliger de Genève, a fonctionné comme experte médicale.

**Edition :** © Pro Senectute Suisse, Vevey, 2004, Institut du Droit de la Santé, Neuchâtel, 2004

**Contact et commandes :** Pro Senectute Suisse, Secrétariat romand, Rue du Simplon 23, 1800 Vevey, Tél. 021 925 70 10; Fax: 021 923 50 30, secretariat-romand@sr-pro-senectute.ch *jr*